

.....
pieczęć jednostki organizacyjnej /
stamp of the organizational unit

Szczecin, dnia
Szczecin, date

KARTA OBIEGOWA / CLEARANCE SLIP
w związku z ukończeniem studiów/skreśleniem z listy studentów/przeniesieniem*
regarding the completion of studies / expulsion / transfer*

Imię i nazwisko
Name and surname

Numer albumu
Student's book number

PESEL
Personal ID number

Kierunek, rok studiów
Field of study, year of study

Niżej podpisani stwierdzają swoim podpisem, że wyżej wymieniona osoba nie ma żadnych zobowiązań wobec Akademii Sztuki w Szczecinie:
The undersigned state with their signatures, that the aforementioned person has no obligations towards the Art of Academy in Szczecin:

L.p.	Nazwa jednostki / Name of the unit	Pieczęć i podpis / Stamp and signature
1.	Dział Księgowo-Finansowy – pok. 208 <i>Bookkeeping and Finance Department – Room 208,</i> sylwia.sikora@akademiasztuki.eu	
2.	Mediateka – pok. 013 <i>Media library – Room 013</i> mediateka@akademiasztuki.eu	
3.	Wypożyczalnia instrumentów muzycznych – pok. 09 NP <i>Musical instrument rental – Room 09 NP</i> marta.oblegor@akademiasztuki.eu	
4.	Wypożyczalnia sprzętu fotograficznego – sala 221 <i>Photographic equipment rental – Room 221</i> jerzy.szreder@akademiasztuki.eu adam.slomski@akademiasztuki.eu	
5.	Wypożyczalnia sprzętu multimedialnego – pok. 305 <i>Multimedia equipment rental – Room 305 CPK</i> wypożyczalnia@akademiasztuki.eu	
6.	Dział Spraw Studenckich <i>Department of Student Matters - Room 001</i>	

* właściwe podkreślić / underline selection

NP – aleja Niepodległości 40, Pałac Ziemstwa Pomorskiego

I confirm the reception of the following documents related to the completion of studies / expulsion / transfer:*

Legitymację studencką o numerze / *the student ID no.* zwrócono dnia / *was returned on (date)*

Oświadczam, że wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Akademię Sztuki w Szczecinie w celu monitorowania karier zawodowych swoich absolwentów zgodnie z art. 352 ust. 14 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. *Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce* (Dz.U. z 2018 poz. 1668 z zm.), ustawą z dn. 10 maja 2018 r. *o ochronie danych osobowych*, (Dz.U. z 2018 r. poz. 1000) oraz art. 6 ust. 1 lit. e) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 w sprawie *ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE z dnia 27 kwietnia 2016 r.*

Administratorem danych osobowych jest Akademia Sztuki w Szczecinie (70-562) przy pl. Orła Białego 2. Inspektor Ochrony Danych w Akademii Sztuki jest dostępny/a pod adresem e-mail: iod@akademiasztuki.eu Dane przetwarzane są na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a) ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z 27 kwietnia 2016 r., dalej *RODO* w celu realizacji procesu monitorowania losów absolwentów. (Administrator nie udostępnia danych ani nie przekazuje danych do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej). Dane będą przechowywane w czasie niezbędnym do zrealizowania celu, maksymalnie przez okres 5 lat.

Osoba, która udzieliła zgodę na przetwarzanie danych osobowych w dowolnym momencie ma prawo ją cofnąć, co pozostanie jednak bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

Osobie, której dane dotyczą przysługuje prawo dostępu do swoich danych, ich poprawiania, sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, przeniesienia oraz wniesienia skargi do organu nadzorczego.

Dane nie będą podlegały zautomatyzowanemu przetwarzaniu, w tym profilowaniu. Podanie danych jest dobrowolne, ale niezbędne do realizacji wskazanego celu.

I declare that I consent to the processing of my personal data by the Academy of Art in Szczecin in order to monitor the professional careers of its graduates in accordance with Art. 352 section 14 of the Act of 20 July 2018.

Law on higher education and science (Journal of Laws of 2018, item 1668, as amended), Act of May 10, 2018 *on the protection of personal data*, (Journal of Laws of 2018, item 1000) and Art. 6 section 1 letter e) Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council *on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC of 27 April 2016*.

The administrator of personal data is the Academy of Art in Szczecin (70-562) at Orła Białego sq. 2. The Data Protection Inspector at the Academy of Art is available at the following e-mail address: iod@akademiasztuki.eu The data is processed pursuant to Art. 6 section 1 letter a) General Regulation on the Protection of Personal Data of April 27, 2016, hereinafter referred to as *GDPR*, in order to implement the process of monitoring the fate of graduates. (The Administrator will neither share nor transfer data to third countries/international organizations). The data will be stored for the time necessary to achieve the purpose of its collection, for a maximum period of 5 years.

The person who has given consent to the processing of personal data has the right to withdraw it at any time, which, however, will not affect the lawfulness of the processing carried out on the basis of consent before its withdrawal.

The data subject has the right to access his or her data, correct it, rectify it, delete it, limit processing, transfer it and lodge a complaint with the supervisory authority.

The data will not be subject to automated processing, including profiling. Providing data is voluntary, but necessary to achieve the indicated purpose.

.....